



---

## **Commission économique pour l'Europe**

### **Comité des transports intérieurs**

#### **Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses**

##### **103e session**

Genève, 6-10 novembre 2017

Point 5 a) de l'ordre du jour provisoire

**Propositions d'amendement aux annexes A et B de l'ADR:  
construction et agrément des véhicules**

### **Compléter les dispositions applicables du tableau 9.2.1.1**

#### **Communication du Gouvernement de la Suisse\***

##### *Résumé*

**Résumé analytique:** Afin de simplifier la recherche des dispositions applicables aux véhicules il convient de compléter le tableau du 9.2.1.1.

**Mesure à prendre:** Modifier le tableau du 9.2.1.1.

### **Introduction**

1. Le tableau du 9.2.1.1 pourrait devenir encore plus utile s'il était complété avec les dispositions pertinentes des chapitres 9.3 à 9.8 de la manière suivante:

### **Proposition**

Compléter le tableau 9.2.1.1 comme suit (nouveau texte en gras et souligné):

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2016-2017 (ECE/TRANS/2016/28/Add.1, par. 9.1).

| SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES |  | VÉHICULES      |          |                |          |          | REMARQUES  |
|---------------------------|--|----------------|----------|----------------|----------|----------|--|
|                           |  | EX/II          | EX/III   | AT             | FL       | MEMU     |  |
| <b>9.2.2</b>              | <b>ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE</b>             |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.3.7</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.7.8</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.8.6</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| ...                       |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.2.2.6</b>            | <b>Connexions électriques</b>            | X <sup>c</sup> | X        | X <sup>b</sup> | X        |          | <p>b Applicable aux véhicules immatriculés pour la première fois (ou mis en service, dans le cas où l'immatriculation n'est pas obligatoire) après le 31 mars 2018.</p> <p>c Applicable aux véhicules à moteur d'une masse maximale supérieure à 3,5 tonnes destinés à tracter des remorques et aux remorques d'une masse maximale supérieure à 3,5 tonnes immatriculés pour la première fois (ou mis en service, dans le cas où l'immatriculation n'est pas obligatoire) après le 31 mars 2018.</p> |
| <b>9.3.7</b>              |  | <u>X</u>       | <u>X</u> |                |          |          |  |
| <b>9.7.8</b>              |  | <u>X</u>       | <u>X</u> |                | <u>X</u> |          |  |
| <b>9.8.3</b>              |  |                |          |                |          | <u>X</u> |  |
| ...                       |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.2.4</b>              | <b>PRÉVENTION DES RISQUES D'INCENDIE</b> |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.3.4.2</b>            |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.3.5</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.3.6</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.7.9</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.8.6</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| <b>9.8.7</b>              |  |                |          |                |          |          |  |
| 9.2.4.3                   | Réservoirs de carburant                  | X              | X        |                | X        |          |  |
| 9.2.4.4                   | Moteur                                   | X              | X        |                | X        |          |  |
| <b>9.7.9</b>              |  |                | <u>X</u> |                |          |          |  |

| SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES |                          | VÉHICULES |          |    |          |             | REMARQUES |
|---------------------------|--------------------------|-----------|----------|----|----------|-------------|-----------|
|                           |                          | EX/II     | EX/III   | AT | FL       | <u>MEMU</u> |           |
| <u>9.8.7</u>              |                          |           |          |    |          | <u>X</u>    |           |
| <u>9.3.5</u>              |                          | <u>X</u>  | <u>X</u> |    |          |             |           |
| 9.2.4.5                   | Dispositif d'échappement | X         | X        |    | X        |             |           |
| <u>9.3.6</u>              |                          | <u>X</u>  | <u>X</u> |    |          |             |           |
| ...                       |                          |           |          |    |          |             |           |
| 9.2.4.7                   | Chauffage à combustion   |           |          |    |          |             |           |
| <u>9.3.2</u>              |                          |           |          |    |          |             |           |
| <u>9.7.7</u>              |                          |           |          |    |          |             |           |
| <u>9.8.6</u>              |                          |           |          |    |          |             |           |
| ...                       |                          |           |          |    |          |             |           |
| 9.2.4.7.6                 |                          | X         | X        |    |          |             |           |
| <u>9.3.2</u>              |                          |           |          |    |          |             |           |
| <u>9.7.7</u>              |                          | <u>X</u>  | <u>X</u> |    | <u>X</u> |             |           |
| <u>9.8.6</u>              |                          |           |          |    |          | <u>X</u>    |           |
| <u>9.3.4.2</u>            | Caisse                   | <u>X</u>  | <u>X</u> |    |          |             |           |